

S 20725

C  
[Goethe, Johann Wolfgang von]

La sagesse de Goethe. Introduction, traductions  
et notes par Henri Lichtenberger.

Paris, 1930. La renaissance du livre. 17x11 2<sup>e</sup> 196 p., 1<sup>er</sup> état.

Les cent chefs-d'œuvre étrangers.

12403-1943

C  
S 15561

Goethe, [Johann Wolfgang von]

La vocation théâtrale de Wilhelm Meister. Première  
version de Wilhelm Meister, écrite par Goethe dans  
sa jeunesse. Traduction de Florence Malery. Introduc-  
tion de Michel Arnault.

Paris, 1924. Bernard Grasset. 18.5 x 12 2 f., 538 [-539] p.

C

S 17648

Goethe, [Johann Wolfgang von]

Le Faust. Seule traduction complète. Précédée d'un essai sur

Goethe. Accompagnée de notes et de commentaires et suivie d'une  
étude sur la mystique du poème, par M. Henri Blase. Nouvelle  
édition.

Paris: 1896. / Bibliothèque-Chapenteier 18x12 2 f., 558[-559] p.

6978-1944.

—Filol.—J.1369—

GOETHE, Johann Wolfgang von

Le second Faust. Notices et notes par  
Th. Gauthier.

Paris, Librairie Hatier, /f.a./.

76 p.      18 cm.      /Les classiques pour  
tous/.

Filoloģiē

GOETHE, Johann Wolfgang von  
Leben und Werk. Bildserie. - Iogann Vol'fgang  
Gete. Žizn' i tvorčestvo. Serija snimkov.  
4. Auflage. Weimar, Nationale Forschungs-  
und Gedenkstätten der klassischen deutschen  
Literatur, 1975.

82 fotografii + anexā: 8 foi nenumerotate  
19x13.5

92(Goethe, J.W.)(084.12)

Filol. I.2446

---

GOETHE, Johann Wolfgang von  
Leiden des jungen Werthers.

Leipzig, Verlag Philipp Reclam jun., /f. a. /  
119 p. 15 cm.

C

387932

Goethe, [Johann Wolfgang] von

Les souffrances du jeune Werther. Traduction  
nouvelle par madame Bachellery, avec  
une préface par Paul Stapler.

Paris. [1886] Librairie des bibliophiles G. Ham-  
marion, Successeur.

17x17 XXXVIII, 227 p., 3 f.

83-31 (Goethe, J.W. 7.03=4)

d/239-1951

861433

GOETHE, Johann Wolfgang von

Les souffrances du jeune Werther.

/Roman./ Préface d'Antoine Blondin.

Paris, Le Livre de Poche, 1959.

180 p. 17 cm. (Le Livre de Poche.

Classique, 412).

I. Blondin, A.

830-31(Goethe, J.W.)=40

d/ 813-0978



868078

GOETHE, Johann Wolfgang von

Levelek : válogatás / Goethe ; Válogatta  
Walkó György ; fordította Görög Livia ; a  
jegyzeteket Györfly Miklós írta. - Buda-  
pest : Európa Könyvkiadó, 1988. - 543 p. ;  
18 cm. - (Johann Wolfgang Goethe válogatott  
művei).

830-6(Goethe, J.W.)=945.11

2557-1988

Filol. I.1655

---

GOETHE, Johann Wolfgang von  
Lyrische und epische Dichtungen. Bd. 2.  
Leipzig, Im Insel Verlag, 1916.  
664 p. 17 cm.

830-1(Goethe, J.W.)

807453

GOETHE, Johann Wolfgang von

Maxime și reflecții. În remăși de  
Gheorghe Ciorogaru. Prefață de Sergiu  
Sălăjan. București, Editura Univers,  
1972.

260[-264] p. (Eseuri).

19x12

830-84(Goethe, J.W.)=590

Filol. IV. 3736  
-----

**GOETHE, Johann Wolfgang von**

Mit einer Hyazinthe. 4. Auflage.

Weimar, Nationale Forschungs- und Gedenk-  
stätten der klassischen deutschen Lit.,  
1979.

4 p.

29 cm.

Goethe [Johann Wolfgang] Rare 404 / II (9)  
von  
Novella [trad. în lb. magh.]

vezi: Monumenta Literarum. 2 serozat  
no. 9.

C

602627

Goethe, [Johann Wolfgang von]

:Oeuvres: Traduction nouvelle par Jacques Porchat.

Tome 9, 10:

Paris - 1878. Libr. Hachette et Cie. 24x15.5

83-992 (Goethe, J.W.) = 4  
91(494+45)(0:8)  
83-94 (Goethe, J.W.) = 4

9=11925-1943; 10=11986-1943

602627

| Tome 9 : | Voyages en Suisse et en Italie. 1878.

1 f., xv, 504 [-507] p.

| Tome 10 : | Mélanges. 1912. 2 f., xxxi, 486 [-487] p.

1.

668874

GOETHE, Johann Wolfgang

Opere / Goethe ; studiu introductiv,  
note și comentarii de Jean Livescu. -  
București : "Univers", 1984-~~1982~~ 7 vol.  
; 21 cm.

Vol. 1 : Poezia. - LVII, 357 p.

[In 2 ex.]

830(Goethe, J.W.)(o81)

830-1(Goethe, J.W.)=590

859.0-95(Livescu, J.)

92(Goethe, J.W.)

1=621; 622-1985



2.

668874

---

[Vol. 7] 2. Teatru I. Dragoste cu toane. Toată lumea de vină. Götz von Berlichingen. Prometeu. Pater Brey. Zei, eroi și Wieland. Clavigo. Stella. Frate și soră. Proserpina. Studiu introductiv, note și comentarii de Sevilla Răducanu. 1986. XI, 404 p.  
[In 2 ex.]

3.

668874

---

[Vol.] 3. Teatru II. Pescărița. Ifigenia în  
Taurida. Egmont. Torquato  
Tasso. Marele Cophta.  
Pandora. Studiu introduc-  
tiv, note și comentarii  
de Jean Livescu. 1986.  
X, 438 p.

[Vol.]5 : Proză : Suferințele tânărului  
Werther. Scrisori din Elveția.  
Basmul. Afinitățile electivă. Nuvelă  
Studii introductive, note și comen-  
tarii de Sevilla Răducanu ; tradu-  
ceri de Eugen Filotti, Al. Philippide.  
Jean Livescu, Sevilla Răducanu . -  
1987. - 487 p.  
[In 2 ex.]

- [Vol.]6 : Proză : Anii de ucenicie ai lui  
Wilhelm Meister / traducere de  
Valeria Sadoveanu. - 1988. -  
XXIII, 472 p. [In 2 ex.]
- [Vol.]7 : Proză : Anii de drumeție ai lui  
Wilhelm Meister / traducere de  
Valeria Sadoveanu. - 1988. -  
XXIII, 367 p. [In 2 ex.]

[Vol.] 8 : Poeme epice. - Studiu introduc-  
tiv, note, îngrijire de ediție /  
de Jean Livescu; traduceri de  
Iulia Murnu, Laura Dragomirescu,  
Grete Tartler. - 1990. - XXIV,  
208p.

[În 2 ex.]

327703

GOETHE, J/ohann/ W/olfgang/ von

Ős-Faust (Urfaust). Fordította Jékely Zoltán. Koszó János egyetemi tanár előszavával.

Kölozsvár, /1942./ Szentgericéi Jakab Jenő  
kiad. /Nagy-ny./ 18 cm. 77 l.

K.257-1943.

S.G.

207913

Goethe J[ohann] W[olfgang]. von

Ös-Faust (Ufaust) Fordította Fékely Lóttán.

Kossói Fános előszavával.

Holoxsvár [1942.] Szentgericei Jakab Jenő kiadása.

| Nagy Jenő nyomda. | 17 cm. 78 l.

445-1943.

9  
23/3

S 13416

Goethe, [Johann Wolfgang von.]

Patimele junelui Werther. Traducție din limba germană de B. V. Termont. Cu o introducere de Grigorie H. Brăndea.

București, 1875. Ed. libr. Sococ & Comp. 18x12

XXII, 1 $\psi$ , 204 p.



Filol. J. 3302

-----

GOETHE, Johann Wolfgang von

Poésies lyriques. Notices et notes par  
Th. Gautier. Paris, Librairie Hatier,

/f. a. /.

76 p.  
tous Nr. 67)

18 cm. (Les Classiques pour

804863

GOETHE, Johann Wolfgang von

Poetische Werke. /Band/ 1-16. /Ber-  
lin/, Aufbau-Verlag, 1961-1968.  
16 vol. 19.5x12.5

/Band/ 1. Gedichte und Singspiele. /Teil/ 1  
Gedichte. 1965. 1047/-1048/p.

/Band 2./ Gedichte und Singspiele. /Teil/ 2.  
Gedichte. Nachlese und Nachlass.  
1966. 965/-966/ p.

30(Goethe, J. W.)(081)

- [Band 3] Gedichte und Singspiele. /Theil/ 3.  
West-östlicher Divan. Epen. 1965.  
859/-860/ p.
- [Band 4] Gedichte und Singspiele. /Theil/ 4.  
Singspiele. Opernfragmente. Thea-  
terreden. Maskenzüge. 1968.  
1087/-1088/ p.
- [Band 5] Dramatische Dichtungen. /Theil/ 1.

Kleine Dramen (1767-1788). Dramatische Fragmente (1765-1787).  
1964. 715/-716/ p.

/Band 6/ Dramatische Dichtungen /Theil 2./

Kleine Dramen (1791-1815). Dramatische Fragmente (1793-1823).  
Bearbeitungen. 1964. 777/-778/p.

/Band 7/ Dramatische Dichtungen. /Theil/ 3.

- Götz von Berlichingen. Egmont.  
 Iphigenie auf Tauris. Torquato  
 Tasso. 1963. 993/-994/ pl  
 /Band 8/ Dramatische Dichtungen. /Theil/ 4.  
 Faust. 1965. 987/-988/ p.  
 /Band 9/ Romane und Erzählungen. /Theil/ 1.  
 - Die Leiden des jungen Werther.  
 Wilhelm Meisters theatralische  
 Sendung. 1961. 701/-702/ p.

5.

804863

- /Band 10/ Romane und Erzählungen. /Theil/ 2.  
Wilhelm Meisters Lehrjahre. 1962.  
699[-700/ p.
- /Band 11/ Romane und Erzählungen. /Theil/ 3.  
Wilhelm Meisters Wanderjahre.  
1963. 677[-678/ p.
- /Band 12/ Romane und Erzählungen. /Theil/ 4.  
Die Wahlverwandtschaften. Unter-

6.

804863

haltungen deutscher Ausgewanderten.  
Novelle. Kleine Prosa. 1963. 627/-  
628/ p.

/Band 13/ Autobiographische Schriften. /Theil  
17. Aus meinem Leben. Dichtung  
und Wahrheit.: 2. Auflage. 1967.  
1065/-1066/ p.

- /Band 14/ Autobiographische Schriften.  
/Theil/ 2. Italienische Reise.  
1961.1037[-1038/ p., 1 h.
- /Band 15/ Autobiographische Schriften.  
/Theil/ 3. Briefe aus der  
Schweiz 1779. Kampagne in Frank-  
reich. Belagerung von Mainz.  
Reise in die Schweiz 1797. Aus



einer Reise am Rhein, Main und  
Neckar. 1962. 813/-814/ p.  
/Band 16/ Autobiographische Schriften.  
/Theil/ 4. Tag- und Jahres-  
hefte. Biographische Einzelne-  
heiten. Reden. Testamente und  
Verfügungen. 1964. 979/-980/ p.

*Filologie, + Sibiu*

GOETHE, Johann Wolfgang von

Poetische Werke. /Band/ 1-16. /Ber-  
lin/, Aufbau-Verlag, 1961-1968.  
16 vol. 19.5x12.5

/Band/ 1. Gedichte und Singspiele. /Teil/ 1  
Gedichte. 1965. 1047/-1048/ p.  
/Band 2./ Gedichte und Singspiele. /Teil/ 2.  
Gedichte, Nachlese und Nachlass.  
1966. 965/-966/ p.

830(Goethe, J. W.)(081)  
/.

*Filologie + Sibirie*

- [Band 3] Gedichte und Singspiele. [Theil] 3.  
West-östlicher Divan. Epen. 1965.  
859[-860] p.
- [Band 4] Gedichte und Singspiele. [Theil] 4.  
Singspiele. Opernfragmente. Thea-  
terreden. Maskenzüge. 1968.  
1087[-1088] p.
- [Band 5] Dramatische Dichtungen. [Theil] 1.

3.

*Filologie + Sibiu*

Kleine Dramen (1767-1788). Dra-  
matische Fragmente (1765-1787).  
1964. 715/-716/ p.

/Band 6/ Dramatische Dichtungen / Teil 2 /

Kleine Dramen (1791-1815). Dra-  
matische Fragmente (1793-1823).  
Bearbeitungen. 1964. 777/-778/ p.

/Band 7/ Dramatische Dichtungen. / Teil / 3.

o/.

- Götz von Berlichingen. Egmont.  
Iphigenie auf Tauris. Torquato  
Tasso. 1963. 993[-994] pl  
/Band 8/ Dramatische Dichtungen. /Theil/ 4.  
Faust. 1965. 987[-988] p.  
/Band 9/ Romane und Erzählungen. /Theil/ 1.  
Die Leiden des jungen Werther.  
Wilhelm Meisters theatralische  
Sendung. 1961. 701[-702] p.

5.

*Filologie + Sibiu*

- /Band 10/ Romane und Erzählungen./Theil/ 2.  
Wilhelm Meisters Lehrjahre. 1962.  
699/-700/ p.
- /Band 11/ Romane und Erzählungen./Theil/ 3.  
Wilhelm Meisters Wanderjahre.  
1963. 677/-678/ p.
- /Band 12/ Romane und Erzählungen./Theil/ 4.  
Die Wahlverwandtschaften. Unter-

6.

*Filologie + Sibiu*

haltungen deutscher Ausgewanderten.

Novelle. Kleine Prosa. 1963. 627/-

628/ p.

/Band 13/ Autobiographische Schriften. /Theil

17. Aus meinem Leben. Dichtung

und Wahrheit. : 2. Auflage. 1967.

1065/-1066/ p.

*Filologie + Sibiu*

- /Band 14/ Autobiographische Schriften.  
 /Theil/ 2. Italienische Reise.  
 1961.1037[-1038/ p. 1 h.
- /Band 15/ Autobiographische Schriften.  
 /Theil/ 3. Briefe aus der  
 Schweiz 1779. Kampagne in Frank-  
 reich. Belagerung von Mainz.  
 Reise in die Schweiz 1797. Aus



einer Reise am Rhein, Main und  
 Neckar. 1962. 813[-814] p.  
 [Band 16] Autobiographische Schriften.  
 [Theil] 4. Tag- und Jahres-  
 hefte. Biographische Einzelne-  
 heiten. Reden. Testamente und  
 Verfügungen. 1964. 979[-980] p.

805986

GOETHE, Johann Wolfgang von

Poetische Werke in drei Bänden. Band  
1-3. Mit einer Einleitung von Hans-Jür-  
gen Geerds. Berlin und Weimar, Auf-  
bau-Verlag, 1970.

3 vol.

19.5x12

Band 1.	Gedichte. Epen.	906 p., 1 tab.
Band 2.	Romane.	1087[-1088] p.
Band 3.	Dramen.	912[-915] p.

1 = 4514 - 1971

2 = 4515 - 1971

3 = 4516 - 1971

830 (Goethe, J.W.) (081)

853098

---

GOETHE, Johann Wolfgang *rom*

Poezie și adevăr. Din viața mea. Traducere, prefață și note de Tudor Vianu. Tabel cronologic de Diether Fuhrmann. [Vol.] 1-3. București, Editura pentru Literatură, 1967.

3 vol. (Biblioteca pentru toți. 387-389)  
16,5x11

83-94(Goethe, J.W.)=59

92(Goethe, J.W.)

83.09(Goethe, J.W.)

1=3655-1967

3652-1967

3=3654-1967

3657-1967

2=3653-1967

3656-1967

853098

Vol. 1.	LXII, 1f., 242[-247]p.	In 2	ex ✓
Vol. 2.	300[-303]p.	In 2	ex ✓
Vol. 3.	397[-400]p.	In 2	ex ✓

GOETHE, Johann Wolfgang von

Poezie și adevăr. Din viața mea. Traducere și studiu introductiv: Tudor Vianu.  
Vol. -2. București, Editura de Stat  
pentru literatură și artă, 1955.

vol. 20 cm.

Vol. 1.

Vol. 2. 364 p.+ 5 f. ilustr.

858931

GOETHE, [Johann Wolfgang] von  
Poezii, Antologie, cuvînt înainte și  
note de Ion Acsan. București, Edi-  
tura Univers, 1974.  
286[-288] p. (Poesis) 16.5x14.5

830-1(Goethe, J.W.)=590

854-1975

438097

Goethe [Johann Wolfgang von.]

Poerii. [Traducere din limba germană] de Maria

Banus.

/: Bucuresti :/, 1957. Editura tinutului. 14.5 X 10

156 [- 159] p.

/: Cele mai frumoase poerii :/

1/3119-1957.

83-1 (Goethe, J.W.) = R

469092

Goethe. [Johann Wolfgang] <sup>1802</sup>

Poezii. În românește de Maria Banus.

București, 1961. Editura Tineretului. 15 x 11.

166 [-175] p.

Bele mai frumoase se poezii. 31.

Gr. IV. I. P. Cluj 1961 - 2045

119232-1961.

83-1 (Goethe) - R.



468646

Goethe [Johann Wolfgang] von

Poezii. În românește de Maria Banuș.

București, 1961. Editura Minerva. 14x10 166 [-176] p.

Bele mai frumoase

poezii. 31.

Gr. IV. I. P. Cluj 1961 - 2045

4965-1961

83-1 (Goethe) = 2

827438

---

GOETHE, Johann Wolfgang

Poezii lirice / Johann Wolfgang Goethe ; prefață de Ion Pillat; tabel cronologic de Dieter Fuhrmann ; selecție și notă asupra ediției de Ion Acsan. - Ediție bilingvă germano-romană . - București : Grai și Suflet - Cultura Națională, 1999. - LXVII, 468 p. ; 20 cm. - (Ianus).

ISBN 973-9232-50-7.

821.112.2-1(Goethe,J.W.)=135.1=112.1

2445-1999.